

Anonimizirana različica

Prevod

C-677/21 - 1

Zadeva C-677/21

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

11. november 2021

Predložitveno sodišče:

Vredegerecht te Antwerpen (Belgija)

Datum predložitvene odločbe:

8. november 2021

Tožeča stranka:

Fluvius Antwerpen

Tožena stranka:

MX

**Vredegerecht
van het 2de kanton
Antwerpen** (mirovno sodišče
2. kantona v Antwerpnu,
Belgija)

SODBA

[...] (ni prevedeno)

- pooblaščenno združenje **FLUVIUS ANTWERPEN** [...] (ni prevedeno), s sedežem v [...] (ni prevedeno), Antwerpen, [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno)

tožeča stranka,

- **MX** [...] (ni prevedeno), s stalnim prebivališčem v [...] (ni prevedeno), Antwerpen, [...] (ni prevedeno)

tožena stranka

Postopek

[...] (ni prevedeno)

[Informacije o postopku pred predložitvenim sodiščem]

Presoja tožbenega zahtevka

- 1 Operater distribucijskega omrežja, družba Fluvius Antwerpen (v nadaljevanju: Fluvius), je od osebe MX zahteval plačilo zneska 813,41 EUR (kar vključuje DDV), zvišanega za zamudne obresti v znesku 4,80 EUR in procesne obresti od vložitve tožbe za porabljeno električno energijo [...] (ni prevedeno) za obdobje od 7. maja 2017 do 7. avgusta 2019.

Do te izdaje računa ni prišlo, ker je oseba MX električno energijo od družbe Fluvius prejela na podlagi obveznosti javne službe, ki jo ima družba Fluvius na podlagi člena 5.2.3.(1) Energiebesluit (Besluit van de Vlaamse Regering houdende algemene bepalingen over het energiebeleid (odlok flamske vlade o skupnih določbah o energetske politiki), v nadaljevanju: odlok o energetske politiki). S to določbo je določeno, da kadar dobavitelj energije gospodinjskemu odjemalcu odpove pogodbo o dobavi, na primer zaradi neplačila, in ta odjemalec ne sklene nove pogodbe z drugim dobaviteljem energije, ga oskrbuje operater distribucijskega omrežja.

Do te izdaje računa je prišlo, ker je oseba MX električno energijo na naslovu, na katerem prebiva, [...] (ni prevedeno) pridobivala, ne da bi za to sklenila pogodbo s komercialnim dobaviteljem energije in ne da bi ji na tem naslovu pogodbo predhodno prekinil (drug) komercialni dobavitelj energije, zaradi česar ji jo je dobavljala na podlagi obveznosti javne službe družba Fluvius. Povedano drugače, do izstavitve računa je prišlo po tem, ko je družba Fluvius po nekem času ugotovila, da prihaja do tega dejanskega odjema, ki se imenuje neupravičeni odjem. Na podlagi primerjave stanja števec na začetku in na koncu neupravičenega odjema je bil za porabo v tem obdobju zaračunan znesek 813,41 EUR, od tega 131,45 EUR DDV.

Ob upoštevanju pravne podlage za izdajo računa, to je neupravičenega odjema, je vrederechter (mirovni sodnik) od družbe Fluvius zahteval, naj se opredeli o obveznosti obračuna DDV na zaračunani znesek.

- 2 [...] (ni prevedeno) [Družba Fluvius je zavzela to stališče]:

- Člen 5.5.1.(5) odloka o energetske politiki naj bi določal, da lahko operater omrežja, če do odjema pride brez pogodbe o dobavi, ta odjem zaračuna lastniku ali uporabniku.
- Ker naj bi bilo razmerje med tem odjemalcem in operaterjem distribucijskega omrežja, ki dobavlja električno energijo, normativno, naj ne bi šlo za deliktno ravnanje. [...]
- Na ta neupravičeni odjem naj bi bilo na podlagi člena 10(2) BTW-Wetboek (zakonik o DDV) treba plačati DDV. V skladu s tem členom naj bi bila dobava obdavčena z DDV, če pride do prenosa lastninske pravice na premoženju proti plačilu odškodnine po nalogu državnega organa ali v njegovem imenu in, splošneje, na podlagi zakona, dekreta, uredbe, odloka ali upravnega predpisa.

3

3.1 [...] (ni prevedeno) [sklicevanje na nacionalno sodno prakso, ki jo predložitveno sodišče šteje za neupoštevno]

3.2 Za obdobje, za katero je bil izstavljen račun, je upošteven pravilnik o priključitvi družbe Fluvius [...] (ni prevedeno).

V tem pravilniku o priključitvi ni nobene določbe o višini odškodnine, ki se bo zaračunala v primeru neupravičenega odjema, še manj pa o vprašanju, ali je na to odškodnino dolgovan DDV. [...] (ni prevedeno) [Č]len 7.10 [...] (ni prevedeno) določa:

[...] (ni prevedeno) *Neupravičeni odjem energije in odškodnina za ureditev stanja. ODO bo obračunal registrirano porabo in morebitno neregistrirano porabo, ki je posledica neupravičenega odjema.* [...] (ni prevedeno)

- 4 Pred 1. majem 2018 ni bilo predpisa, s katerim bi bilo izrecno urejeno, ali se od odškodnine, ki jo dolguje tisti, ki opravi neupravičeni odjem energije, obračuna DDV. Po spremembah Energiedecreet (Decreet houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid (dekret o skupnih določbah o energetske politiki), v nadaljevanju: dekret o energetske politiki) in odloka o energetske politiki od 1. maja 2018 v zvezi s tem obstajajo pravila.

Neupravičeni odjem in odškodnina zanj sta zdaj urejena s členom 1.1.3, točka (40)(1), v povezavi s členom 5.1.2 dekreta o energetske politiki in členom 4.1.2 odloka o energetske politiki.

Člen 1.1.3, točka (40)(1), dekreta o energetske politiki opredeljuje pojem goljufije v zvezi z energijo kot *kakršno koli aktivno ali pasivno protipravno ravnanje, ki prinaša neupravičeno korist*. Vrederechter (mirovni sodnik) navaja, da je odjem električne energije iz omrežja, ne da bi bila sklenjena komercialna pogodba in ne

3

da bi bilo to sporočeno operaterju distribucijskega omrežja, mogoče šteti za *aktivno ali pasivno protipravno ravnanje, ki prinaša neupravičeno korist*.

Člen 5.1.2 dekreta o energetske politiki poleg tega določa, da stroške, ki jih ima operater omrežja zaradi odprave goljufije v zvezi s energijo iz člena 1.1.3, točka (40)(1)(a), (b), (c), (d) in (g), ter stroške odklopa iz prejšnjega odstavka, ureditve priklopa ali merilne naprave, ponovnega priklopa, neupravičeno pridobljene koristi in obresti nosi zadevni uporabnik omrežja. Poleg tega je določeno, da mora operater omrežja ali njegov pooblaščenec navedene stroške ter tudi neupravičeno pridobljeno korist in obresti zahtevati neposredno od uporabnika omrežja.

S členom 4.1.2.(1) odloka o energetske politiki je opredeljeno, kako je treba obračunati neupravičeno korist in katere postavke spadajo k neupravičeno pridobljeni koristi. Tako se neupravičeno pridobljena korist med drugim nanaša na izognjene stroške za dobavljeno energijo (člen 4.1.2.(1), tretji pododstavek, točka (4), odloka o energetske politiki).

Člen 4.1.2.(3) poleg tega določa, da se odškodnina, zaračunana za neupravičeno pridobljeno korist, določi na natančno določen način, vključno z davki, dajatvami in DDV.

- 5 Vendar se vrederechter (mirovni sodnik) sprašuje, ali določba o obračunavanju DDV ni v nasprotju z Direktivo Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (v nadaljevanju: Direktiva o DDV).

Prvič, vrederechter (mirovni sodnik) se sprašuje, ali je s členoma 2(1)(a) ter 14(1) in (2) Direktive o DDV dovoljeno, da se obračuna DDV na odškodnino, dolgovano za neupravičeni odjem energije.

Člen 2(1)(a) določa, da so dobave blaga, ki jih davčni zavezanec, ki deluje kot tak, opravi v državi članici za plačilo, predmet DDV. V členu 14(1) je dalje določeno, da „dobava blaga“ pomeni prenos pravice do razpolaganja s premoženjem v stvareh kot lastnik. Za dobavo blaga se šteje tudi: prenos lastninske pravice na blagu proti plačilu odškodnine po nalogu državnega organa ali v njegovem imenu ali na podlagi zakona (člen 14(2)(a) Direktive o DDV).

Ali je mogoče iz teh določb sklepati, da je treba z neupravičenim odjemom pridobljeno energijo obravnavati kot:

- dobavo, in sicer prenos pravice do razpolaganja s premoženjem v stvareh kot lastnik (člen 2(1)(a) v povezavi s členom 14(1) Direktive o DDV),
- ali kot prenos lastninske pravice po nalogu državnega organa ali v njegovem imenu ali na podlagi zakona (člen 14(2)(a) Direktive o DDV)?

Drugič, vrederechter (mirovni sodnik) se sprašuje, ali je s členoma 9(1) in 13(1) Direktive o DDV dovoljeno, da družba Fluvius kot oseba javnega prava zahteva plačilo DDV od odškodnine, dolgovane za neupravičeni odjem energije, in je zato zavezana za DDV za ta neupravičeni odjem.

V členu 9(1) Direktive o DDV je opredeljeno, kdo je zavezanec za DDV, in sicer je to vsaka oseba, ki neodvisno opravlja kakršno koli ekonomsko dejavnost, ne glede na namen ali rezultat te dejavnosti. Za „ekonomsko dejavnost“ se šteje predvsem izkoriščanje premoženja v stvareh ali pravicah, ki je namenjeno trajnemu doseganju dohodka.

V členu 13(1), prvi pododstavek, je k temu dodano, da se državne institucije, vključno z osebami javnega prava, ne štejejo za davčne zavezance v zvezi z dejavnostmi ali transakcijami, ki jih opravljajo kot državni organi, tudi če v zvezi s temi dejavnostmi ali transakcijami pobirajo dajatve, pristojbine, prispevke ali plačila. V pododstavku 3 je zgornja določba nekoliko omiljena z navedbo, da se osebe javnega prava v vsakem primeru štejejo za davčne zavezance v zvezi z dejavnostmi iz Priloge I, če obseg teh dejavnosti ni tako majhen, da bi bil zanemarljiv. Dobava plina in električne energije spada v okvir te določbe.

Ali je mogoče iz teh določb sklepati, da je treba družbo Fluvius – če je upravičena do odškodnine za neupravičeni odjem energije – šteti za davčno zavezanko v smislu člena 9(1) Direktive o DDV, ker je neupravičeni odjem energije posledica izkoriščanja premoženja v stvareh, namenjenega trajnemu doseganju dohodka?

Če je tako, ali je treba torej člen 13(1), prvi pododstavek, Direktive o DDV razlagati tako, da je družba Fluvius državni organ, in če je tako, ali potem iz člena 13(1), tretji pododstavek, Direktive izhaja, da je obseg ekonomske dejavnosti družbe Fluvius v zvezi z neupravičenim odjemom energije tako velik, da je treba družbo Fluvius v zvezi s tem odjemom šteti za zavezanko za DDV?

6 [...] (ni prevedeno)

[...] (ni prevedeno) [odločitev predložitvenega sodišča]

Sklep

[...] (ni prevedeno) [naložitev odškodnine za energijo, ki je bila predmet neupravičenega odjema]

pred odločanjem o DDV (davek na dodano vrednost), ki ga zahteva pooblaščen združenje Fluvius Antwerpen, se ta zadeva predloži Sodišču, da bo odgovorilo na ta vprašanja za predhodno odločanje, ki jih vrederechter (mirovni sodnik) postavlja Sodišču:

Ali je treba člen 2(1)(a) v povezavi s členom 14(1) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da neupravičeni odjem energije pomeni dobavo blaga, in sicer prenos pravice do razpolaganja s premoženjem v stvareh kot lastnik?

Če je odgovor nikalen, ali je treba člen 14(2)(a) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da neupravičeni odjem energije pomeni dobavo blaga, in sicer prenos lastninske pravice na premoženju proti plačilu po nalogu državnega organa ali v njegovem imenu ali na podlagi zakona?

Ali je treba člen 9(1) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da je treba družbo Fluvius Antwerpen – če je upravičena do odškodnine za neupravičeni odjem energije – šteti za davčno zavezanko, ker je neupravičeni odjem posledica „ekonomske dejavnosti“ družbe Fluvius Antwerpen, in sicer izkoriščanja premoženja v stvarih, namenjenega trajnemu doseganju dohodka?

Če je treba člen 9(1) Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da gre pri neupravičenem odjemu energije za ekonomsko dejavnost, ali je treba člen 13(1), prvi pododstavek, Direktive 2006/112/ES razlagati tako, da je družba Fluvius Antwerpen državni organ, in če je odgovor pritrđen, ali je treba člen 13(1), tretji pododstavek, razlagati tako, da je neupravičeni odjem energije posledica dejavnosti družbe Fluvius Antwerpen, katere obseg ni tako majhen, da bi bil zanemarljiv?

[...] (ni prevedeno) [sklepne postopkovne navedbe]